



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/RES/49/216  
1º de marzo de 1995

---

Cuadragésimo noveno período de sesiones  
Tema 104 del programa

### RESOLUCIONES APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL

[sobre la base del informe de la Quinta Comisión (A/49/804)]

49/216. Informes financieros y estados financieros  
comprobados e informes de la Junta de  
Auditores

A

La Asamblea General,

Habiendo examinado los informes financieros y los estados financieros comprobados de las Naciones Unidas, correspondientes al período que finalizó el 31 de diciembre de 1993, incluidos los de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, el Centro de Comercio Internacional y la Universidad de las Naciones Unidas 1/, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo 2/, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia 3/, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente 4/, el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones 5/, los fondos de contribuciones voluntarias administrados por la Oficina del Alto Comisionado

---

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 5 y corrección (A/49/5), vol. I, seccs. I y V; vol. II and Corr. 1, seccs. I y V; vol. III, seccs. I y V, y vol. IV, seccs. I y V.

2/ Ibid., Suplemento No. 5A (A/49/5/Add.1), seccs. I y IV.

3/ Ibid., Suplemento No. 5B (A/49/5/Add.2), seccs. I y IV.

4/ Ibid., Suplemento No. 5C (A/49/5/Add.3), seccs. I y V.

5/ Ibid., Suplemento No. 5D (A/49/5/Add.4), seccs. I y V.

de las Naciones Unidas para los Refugiados 6/, el Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente 7/, el Fondo de Población de las Naciones Unidas 8/, la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos 9/, y el Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas 10/, así como los informes y las opiniones de la Junta de Auditores 11/, el resumen sucinto de las principales observaciones y conclusiones sobre medidas correctivas formuladas por la Junta de Auditores 12/, y el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto 13/,

Tomando nota de los informes del Secretario General sobre la recuperación de fondos apropiados indebidamente 14/ y sobre comprobaciones de cuentas y estudios de gestión independientes de las actividades del sistema de las Naciones Unidas 15/,

Observando las medidas adoptadas por los jefes ejecutivos y los órganos rectores de las organizaciones y los programas de las Naciones Unidas para considerar y atender debidamente las recomendaciones incluidas en anteriores informes de comprobación de cuentas, medidas que son objeto de comentarios por parte de la Junta de Auditores en los anexos a sus actuales informes,

Tomando nota también de las respuestas del Secretario General y de los jefes ejecutivos de las organizaciones de las Naciones Unidas 16/ a las actuales recomendaciones de la Junta de Auditores a la Asamblea General, en las que indican las medidas que han de adoptarse, así como los correspondientes calendarios de aplicación,

---

6/ Ibíd., Suplemento No. 5E (A/49/5/Add.5), seccs. I y III.

7/ Ibíd., Suplemento No. 5F (A/49/5/Add.6), seccs. I y V.

8/ Ibíd., Suplemento No. 5G (A/49/5/Add.7), seccs. I y V.

9/ Ibíd., Suplemento No. 5H (A/49/5/Add.8), seccs. I y IV.

10/ Ibíd., Suplemento No. 5I (A/49/5/Add.9), seccs. I y V.

11/ Ibíd., Suplemento No. 5 y corrección (A/49/5), vol. I, seccs. II y III; vol. II and Corr.1, seccs. II y III; vol. III, seccs. II y III; y vol. IV, seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5A (A/49/5/Add.1), seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5B (A/49/5/Add.2), seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5C (A/49/5/Add.3), seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5D (A/49/5/Add.4), seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5E (A/49/5/Add.5), seccs. I y II; ibíd., Suplemento No. 5F (A/49/5/Add.6), seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5G (A/49/5/Add.7), seccs. II y III; ibíd., Suplemento No. 5H (A/49/5/Add.8), seccs. II y III; e ibíd., Suplemento No. 5I (A/49/5/Add.9), seccs. II y III.

12/ A/49/214, anexo.

13/ A/49/547.

14/ A/48/572.

15/ A/48/587.

16/ Véase A/49/348 y Add.1 y 2.

/...

Observando que la Junta de Auditores no ha podido obtener las necesarias garantías sobre la fiabilidad del inventario acumulativo de bienes no fungibles de las Naciones Unidas,

Habiendo examinado las opiniones de la Junta de Auditores sobre las consecuencias que tendría la ampliación del mandato de los miembros de la Junta 17/,

Felicitando a la Junta de Auditores por realizar sus exámenes de un modo exhaustivo, como se establece en el párrafo 12.5 del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas,

1. Acepta los informes financieros y los estados financieros comprobados, así como las opiniones y los informes de la Junta de Auditores relativos a las organizaciones antes mencionadas;

2. Acepta también el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones sobre medidas correctivas formuladas por la Junta de Auditores;

3. Observa con preocupación que la Junta de Auditores formuló opiniones con reserva sobre los estados financieros de las Naciones Unidas (operaciones de mantenimiento de la paz), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas;

4. Aprueba todas las recomendaciones y conclusiones de la Junta de Auditores y los comentarios al respecto que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto 13/;

5. Toma nota con reconocimiento de las comprobaciones horizontales de cuentas sobre las actividades de adquisición y los principales sistemas tecnológicos de información realizadas por la Junta de Auditores de conformidad con la solicitud formulada por la Asamblea General en el párrafo 16 de su resolución 47/211, de 23 de diciembre de 1992, y pide a la Junta que informe a la Asamblea, en su quincuagésimo primer período de sesiones, sobre las medidas adoptadas respecto de las conclusiones y recomendaciones de esas comprobaciones de cuentas, y que continúe con esa práctica;

6. Pide a la Junta de Auditores que, tras examinar el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre el sistema de acceso de seguridad, decida si es necesario que la Junta vuelva a estudiar el proyecto, en particular su desarrollo, el método aplicado en su adquisición y la responsabilidad de su gestión, tanto en la etapa inicial como en la ejecución del proyecto;

7. Recuerda que no debería haberse efectuado ningún pago al personal supernumerario sin la aprobación previa de la Asamblea General, acoge con beneplácito los progresos alcanzados en la solución del problema de los funcionarios cuyos puestos han pasado a ser supernumerarios como resultado de la aplicación de las restricciones presupuestarias, y observa que el Secretario General tiene la intención de concluir las necesarias redistribuciones de puestos y personal el 31 de diciembre de 1994;

8. Hace suya la recomendación de la Junta de Auditores relativa a las disposiciones sobre el pago de una suma global, en calidad de opción, para los viajes relacionados con las vacaciones en el país de origen, con el subsidio de educación y para visitar a la familia;

9. Pide al Secretario General que continúe siguiendo de cerca la cuestión de los costos y beneficios para la Organización de las disposiciones sobre el pago de la suma global, en particular mediante un análisis del grado de incentivo financiero proporcionado al personal por el procedimiento actual del 75%, y que haga los ajustes necesarios para que esas disposiciones no dejen margen alguno para la comisión de abusos;

10. Observa que, en algunos casos, el control del inventario ha sido deficiente, hace suya la opinión de la Junta de Auditores de que esas cuestiones deben examinarse con carácter prioritario, y pide al Secretario General y a los jefes ejecutivos competentes de las organizaciones y los programas de las Naciones Unidas que se ocupen debidamente de esas cuestiones con la consiguiente atención;

11. Observa también que la cuestión de los mandatos de los miembros de la Junta de Auditores se examinará en relación con el tema 105 del programa del cuadragésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General.

95ª sesión plenaria  
23 de diciembre de 1994

B

La Asamblea General,

Recordando su resolución 47/211, de 23 de diciembre de 1992, y en particular sus párrafos 5 y 6,

Habiendo examinado el informe financiero y los estados financieros comprobados correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 1993 y el informe de la Junta de Auditores sobre las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas 18/,

1. Acoge con beneplácito la presentación por el Secretario General y la Junta de Auditores, de conformidad con el párrafo 5 de su resolución 47/211, de un documento relativo a todas las operaciones de mantenimiento de la paz, e invita a la Junta a que perfeccione ese tipo de presentación, en particular mediante la inclusión de información más detallada sobre las operaciones de mantenimiento de la paz de mayor envergadura, teniendo presente las opiniones expresadas por los Estados Miembros;

2. Expresa preocupación por el hecho de que la Junta de Auditores no haya podido confirmar los saldos de efectivo en caja de la mayoría de las operaciones de mantenimiento de la paz y pide al Secretario General que vele por que el recuento del efectivo en caja de cada operación de mantenimiento de la paz se concilie periódicamente con las anotaciones contables;

3. Expresa su preocupación también por las conclusiones de la Junta de Auditores relativas a los bienes no fungibles y pide al Secretario General que vele por la estricta observancia de las disposiciones al respecto de las reglas 110.25 y 110.26 de la Reglamentación Financiera Detallada;

4. Pide al Secretario General que consulte con la Junta de Auditores sobre la adopción de medidas adecuadas para evitar que la Junta vuelva a

---

18/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 5 y corrección (A/49/5), vol. II y Corr.1.

emitir una opinión con reservas sobre los estados financieros de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

95ª sesión plenaria  
23 de diciembre de 1994

C

La Asamblea General,

Habiendo examinado el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones sobre medidas correctivas formuladas por la Junta de Auditores 12/, en particular los párrafos 17 a 26 del resumen, que se refieren a las adquisiciones,

Habiendo examinado también los informes financieros y los estados financieros comprobados correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 1993, incluidos los de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas 19/,

Expresando profunda preocupación por los casos de incumplimiento del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, que ha señalado la Junta de Auditores, en particular con respecto a las adquisiciones y los inventarios,

Destacando la importancia de la función de la Junta de Auditores y de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna a los efectos de descubrir e investigar las irregularidades financieras y presupuestarias y de evaluar y verificar el funcionamiento de los controles pertinentes establecidos por el Secretario General para impedir que se repitan esas irregularidades,

Poniendo de relieve la necesidad de tomar medidas disciplinarias adecuadas en los casos de irregularidades financieras y presupuestarias,

Expresando su preocupación por la posibilidad de que la contratación por parte de las Naciones Unidas de ex empleados de empresas proveedoras de la Organización para que desempeñen funciones de adquisición cree conflictos de interés,

1. Toma nota con preocupación de las conclusiones de la Junta de Auditores sobre aquellos aspectos de las adquisiciones que exigen la adopción de medidas correctivas y, en particular, hace suyas las recomendaciones formuladas por la Junta que figuran en el inciso 1) del párrafo 9 de su informe sobre las Naciones Unidas 20/ y en los incisos a) a c) del párrafo 9 de su informe sobre las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas 21/;

2. Pide al Secretario General que tome de inmediato medidas para aplicar esas recomendaciones, teniendo en cuenta las opiniones expresadas por los Estados Miembros durante el debate de la Asamblea General y manteniendo plenamente informada a la Junta de Auditores acerca de las medidas que se

---

19/      Ibíd., vol. I y vol. II y Corr.1.

20/      Ibíd., vol. I, secc. II.

21/      Ibíd., vol. II y Corr. 1, secc. II.

tomen, y pide a la Junta que informe al respecto a la Asamblea en su quincuagésimo período de sesiones;

3. Pide también al Secretario General que, por conducto de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, le presente un informe a la Asamblea General a más tardar el 30 de abril de 1995, en el que figuren propuestas sobre el mejoramiento de las actividades de la Secretaría en la esfera de las adquisiciones, en particular sobre, entre otras cosas:

a) Todas las modificaciones del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y del Estatuto y el Reglamento del Personal de las Naciones Unidas necesarias para atender los casos de conflicto de interés;

b) El fortalecimiento del papel del Comité de Contratos y el aumento de la transparencia de sus actuaciones en relación con la autorización de excepciones a la norma del llamamiento a licitación, en particular cuando se aleguen razones de urgencia para solicitar tales excepciones;

c) El mejoramiento de la supervisión del cumplimiento de los contratos y el fortalecimiento de las cláusulas de penalización por incumplimiento;

d) El fortalecimiento de la capacidad de planificación de la Secretaría en la esfera de las adquisiciones;

e) La utilización con más eficacia de la lista aprobada de licitadores y la preparación de directrices y procedimientos uniformes y transparentes para la preselección de posibles proveedores;

f) El anuncio oportuno de los llamamientos a licitación y la publicación periódica de anuncios de las adjudicaciones de contratos.

95ª sesión plenaria  
23 de diciembre de 1994

D

La Asamblea General,

Recordando sus decisiones 46/445, de 20 de diciembre de 1991, y 47/449, de 22 de diciembre de 1992,

Recordando también su resolución 48/216 C, de 23 de diciembre de 1993, relativa a las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas,

Recordando asimismo el párrafo 29 del anexo al informe del Secretario General relativo a las normas de contabilidad 22/,

Tomando nota de las conclusiones de la Junta de Auditores sobre esta cuestión, que figuran en el párrafo 7 del resumen de las principales observaciones y conclusiones sobre medidas correctivas 12/,

1. Acoge con beneplácito las actividades ejecutadas por las organizaciones en general para aplicar las normas comunes de contabilidad de las Naciones Unidas para el bienio 1992-1993;

2. Toma nota, sin embargo, de que en el bienio 1994-1995 será preciso velar por que los estados financieros de determinadas organizaciones y programas de las Naciones Unidas se ajusten plenamente a las normas comunes de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas;

3. Pide al Secretario General y a los jefes ejecutivos de las organizaciones y los programas de las Naciones Unidas que prosigan sus esfuerzos para lograr que los estados financieros para el bienio 1994-1995 se ajusten plenamente a las normas comunes de contabilidad, en particular mediante, entre otras cosas, la divulgación de información sobre la valoración de los bienes, las contribuciones en especie, y el efectivo en monedas no convertibles; el cálculo y la consignación de todas las obligaciones a largo plazo en concepto de indemnización por rescisión del nombramiento; y el cálculo y la consignación de las demoras en la recaudación de cuotas, con miras a mejorar la información que figura en los estados financieros.

95ª sesión plenaria  
23 de diciembre de 1994

E

La Asamblea General,

Acogiendo con beneplácito la decisión 94/30 de la Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas, de 10 de octubre de 1994, y la decisión 1994/R.3/6 de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, de 5 de octubre de 1994, relativas a la armonización de la presentación de los presupuestos y las cuentas,

Pide a los jefes ejecutivos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia que, por conducto de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, informen a sus respectivos órganos rectores acerca de la aplicación de esas decisiones, y al Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 1995.

95ª sesión plenaria  
23 de diciembre de 1994